

Fascicolo per utenti

Sommario

INFORMAZIONI GENERALI	2
1. Struttura delle informazioni	2
2. Indicazioni generali	2
3. Avvertenze importanti	3
CONOSCERE LA MACCHINA	4
1. Pannello comandi	4
2. Dati di installazione	4
3. Addestramento dell'utilizzatore	4
USO E MANUTENZIONE	5
1. Avvertenze generali	5
2. Preparazione macchina	6
3. Caricamento	7
4. Ciclo di lavaggio	8
5. Cicli successivi	9
6. Ciclo infinito	9
7. Svuotamento macchina	9
8. Prima dell'arresto giornaliero	9
9. Manutenzione	10
10. Addolcitore	11
11. Segnalazioni di anomalie nell'alimentazione idrica	11
12. Thermostop	12
13. Energy saving	12
14. Allarmi	13
15. Soluzione ai problemi più comuni	15

INFORMAZIONI GENERALI

IL MANCATO RISPETTO DELLE INDICAZIONI FORNITE PUÒ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E FAR DECADERE IMMEDIATAMENTE LA GARANZIA.

1. Struttura delle informazioni



Le avvertenze contenute nella documentazione forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza dell'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura. Per ottenere sempre il massimo di sicurezza, igiene e funzionalità si consiglia di conservare tutta la documentazione con cura nei pressi dell'apparecchio e di consegnarla ai tecnici ed agli operatori preposti all'utilizzo.

I. Manuale

Questo manuale è diviso in due diversi fascicoli ed è concepito in modo tale da fornire istruzioni riguardanti l'intero ciclo di vita previsto dell'apparecchiatura, ossia:

- a) fascicolo destinato all'utente:
 - uso e manutenzione
- b) fascicolo destinato a tecnici qualificati:
 - installazione
 - interventi di riparazione
 - disinstallazione

II. Documentazione tecnica

Assieme al presente manuale, è presente nella macchina la seguente documentazione:

- schema elettrico
- tavola topografica

2. Indicazioni generali

La scelta dei materiali, la costruzione secondo le direttive di sicurezza CE ed un completo collaudo di ogni macchina garantiscono la qualità di questa apparecchiatura.

- L'osservazione delle raccomandazioni contenute in questo manuale è essenziale per la sicurezza dell'utilizzatore.
- Il costruttore, il rivenditore ed i centri di assistenza autorizzati sono a disposizione per chiarire ogni dubbio sull'uso e l'installazione dell'apparecchiatura.
- Il costruttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso per realizzare i miglioramenti che ritiene necessari.



3. Avvertenze importanti

L'apparecchio è destinato al lavaggio professionale di stoviglie per collettività e, nonostante il costruttore ponga ogni attenzione nel semplificarne l'uso, l'installazione e la manutenzione, esso resta in ogni caso **destinato a personale addestrato** che osservi le istruzioni del costruttore. L'apparecchio non va quindi lasciato alla portata di bambini.



Il mancato rispetto delle indicazioni date dal costruttore nella documentazione allegata alla macchina può compromettere la sicurezza dell'apparecchio ed è causa del decadimento immediato della garanzia.

IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI A COSE O PERSONE DERIVANTI DALLA INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DATE.



SONO IN PARTICOLARE ESPRESSAMENTE VIETATI:

- Installazione o disinstallazione, manutenzione, regolazioni, riparazioni o qualsiasi tipo di intervento che comporti la rimozione dei pannelli di protezione quando **non effettuate da personale qualificato ed autorizzato** che rispetti le indicazioni del costruttore; tale personale deve comunque sempre provvedere a scollegare elettricamente ed idraulicamente la macchina prima di tali interventi e prendere le precauzioni necessarie quando si escludono le sicurezze predisposte dal costruttore.
- **Installazioni scadenti o provvisorie** o comunque che non prevedano adeguate sicurezze sull'alimentazione elettrica (es. fusibili, interruttore generale, **MESSA A TERRA**) ed idrica (es. rubinetto di intercettazione o sifone di scarico).
- **Modifiche od aggiunte di dispositivi** che cambino il funzionamento della macchina.
- **Impiego di ricambi non originali**.
- Installazione o rimessaggio in ambienti non rispondenti alle indicazioni del costruttore.
- Uso dell'apparecchio con stoviglie di tipo o dimensioni diverse da quanto indicato.
- Uso dei dosatori con prodotti impropri, impuri od a secco.



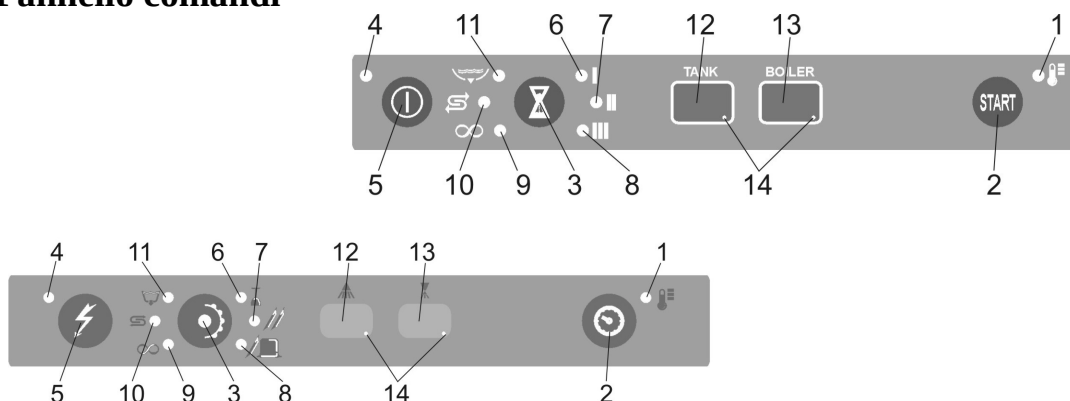
Gli interventi di riparazione devono essere effettuati solo da tecnici qualificati ed autorizzati



E' vivamente sconsigliato l'utilizzo (con i dosatori in dotazione o a kit) di detersivi e brillantanti le cui concentrazioni in siano differenti da quelle consigliate (cfr. sezione "Prodotti chimici per lavaggio e risciacquo" cap. USO E MANUTENZIONE).

CONOSCERE LA MACCHINA

1. Pannello comandi



- [1] = Spia di pronto macchina
- [2] = Pulsante partenza ciclo
- [3] = Pulsante selezione ciclo
- [4] = Spia macchina accesa
- [5] = Pulsante di linea
- [6] = Spia ciclo 1
- [7] = Spia ciclo 2
- [8] = Spia ciclo 3
- [9] = Spia ciclo infinito
- [10] = Spia rigenerazione
- [11] = Spia ciclo scarico
- [12] = Termometro vasca
- [13] = Termometro boiler
- [14] = Indicazione (puntino verde) di “resistenza in riscaldamento”

2. Dati di installazione

Alcuni dei dati necessari per una corretta installazione dell'apparecchiatura sono rilevabili sulla targhetta caratteristiche posta sull'apparecchiatura stessa. Copia della targhetta caratteristiche è apposta sulla copertina di questo manuale per consultazione rapida.

⚠ Una corretta installazione è fondamentale per il buon funzionamento della macchina. L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da tecnici qualificati ed autorizzati.

3. Addestramento dell'utilizzatore

⚠ Il personale che effettua l'installazione è tenuto ad istruire adeguatamente gli utenti sul funzionamento dell'impianto e sulle misure di sicurezza da seguire. Deve inoltre dare dimostrazioni pratiche sul modo di utilizzo della macchina ed accertarsi che la documentazione allegata sia conservata nei pressi della macchina stessa.

Va ricordato che per ottenere il massimo di durata e prestazioni dalla macchina questa va impiegata seguendo le istruzioni d'uso, le quali devono essere conservate con cura, con particolare attenzione per la manutenzione (ordinaria, periodica e straordinaria) ed per la sanitizzazione da eseguire periodicamente con prodotti non corrosivi da commercio.

USO E MANUTENZIONE

1. Avvertenze generali

IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI A COSE O PERSONE DERIVANTI DALLA INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI DATE.

I. Precauzioni



Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchio dipendono da fattori esterni come: **manutenzione preventiva**, caratteristiche dell'acqua e dei prodotti utilizzati per il lavaggio, il risciacquo e la sanitizzazione.



La manutenzione deve essere eseguita alle scadenze suggerite e nel modo qui indicato.

Le caratteristiche dell'acqua (in particolare durezza e pressione) sono importanti per decidere se sia o meno il caso di aggiungere pompe per il risciacquo, addolcitori, filtri o depuratori che permettano di migliorare i risultati del lavaggio o ridurre i consumi di detergenti. Consultare il tecnico che esegue l'installazione per chiarimenti e suggerimenti in materia.

II. Sicurezza



In caso di guasto si devono interpellare solo tecnici qualificati ed autorizzati.



Prima di effettuare manutenzione, regolazioni, riparazioni e pulizia ed in caso di guasti, l'apparecchio va sempre **staccato dalla rete elettrica** tramite un interruttore generale esterno o togliendo la spina, ed **isolato dalla rete idrica**, chiudendo il rubinetto di alimentazione.



Evitare di pulire la macchina usando:

- getti d'acqua in pressione, potrebbero raggiungere l'impianto elettrico e danneggiarlo;
- pagliette, spazzole d'acciaio o prodotti corrosivi od abrasivi che possono danneggiare superfici e parti in gomma.

⇒ Per una buona pulizia interna utilizzare prodotti adeguati

⇒ Per una buona pulizia esterna è sufficiente un panno umido leggermente insaponato.

III. Avvertenze per l'uso

- Non aprire **MAI** velocemente la porta della macchina prima che il ciclo sia terminato, per evitare che la soluzione alcalina di lavaggio schizzi fuori dalla macchina e per dare il tempo alle parti rotanti di arrestarsi completamente
- Non utilizzare **MAI** l'apparecchio o sue parti come scala, supporto o sostegno per persone, cose o animali.
- Non sovraccaricare **MAI** lo sportello aperto delle macchine a caricamento frontale, che è dimensionato per sostenere il solo cesto carico di stoviglie.

È sconsigliato il lavaggio di oggetti di tipo, forma, misura, o materiale non garantiti per il lavaggio in macchina o di quelli che siano divenuti fragili a causa di incrinature o uso.

IV. Igiene

 **Per garantire l'igiene della macchina devono essere eseguite regolarmente le operazioni di manutenzione** indicate nel relativo paragrafo di questo manuale. Inoltre periodicamente la macchina deve essere sottoposta ad un **trattamento di sanitizzazione** con adeguati prodotti, non corrosivi, da commercio.

 Per garantire **l'igiene delle stoviglie**, seguire le seguenti regole generali:

- **sbarazzare le stoviglie** dai residui secchi o solidi prima del lavaggio;
- **sostituire la soluzione di lavaggio anche più volte al giorno se necessario;**
- per non contaminare le stoviglie pulite **non usare: spazzole, strofinacci o panni non sterili**, tappeti di appoggio in spugna o materiali che possano trattenere cariche batteriche. **Utilizzare invece tessuti monouso o rastrelliere di scolatura;**
- **pulire frequentemente i piani** dove le stoviglie vengono appoggiate; impiegando adeguati prodotti disinfettanti da commercio.

2. Preparazione macchina

I. Prodotti chimici per lavaggio e risciacquo.

 **La scelta ed il dosaggio dei detergenti sono determinanti sia per il buon risultato del lavaggio che per la durata dell'apparecchio.**

I detergenti non vengono forniti con la macchina; per questo si consiglia di prendere contatto con produttori professionisti in grado di suggerire la migliore soluzione per ogni tipo di lavaggio. Per le dosi seguire sempre le indicazioni del produttore di detergente; dosi diverse danno risultati insoddisfacenti.

La macchina impiega:

- ***Detersivo*** per il lavaggio
- ***Brillantante*** per il risciacquo

 In commercio esistono prodotti in polvere, liquidi e solidi; si devono scegliere solo quelli **per lavaggio industriale a schiuma frenata.**

 Con i dosatori in dotazione è necessario:

- utilizzare **solo detersivi la cui dose consigliata dal produttore sia minore di 5g/litro**
- utilizzare **solo brillantanti la cui dose consigliata dal produttore sia minore di 1.5g/litro**

L'utilizzo di prodotti a concentrazione differente porta a risultati insoddisfacenti.

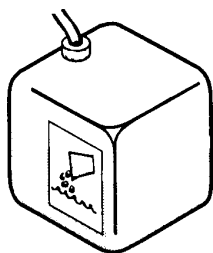
 Alcuni detergenti e brillantanti sono sensibili all'invecchiamento ed alla temperatura; per la loro conservazione seguire scrupolosamente le indicazioni date dal produttore. Non utilizzarli se non conservati correttamente.

 ***Detersivo e brillantante sono prodotti chimici potenzialmente pericolosi. Non immergere MAI le mani nude nella soluzione di lavaggio;*** in caso di necessità usare guanti protettivi. In caso di contatto con gli occhi sciacquare con abbondante acqua corrente e contattare un medico indicando il tipo di detergente impiegato.

Va ricordato che detersivo e brillantante sono purtroppo causa di inquinamento a fiumi e mari, non si deve perciò eccedere nelle dosi oltre le quantità consigliate.

II. Controlli macchina

 **Dosatori** di Brillantante e di Detersivo (optional)



Prima di avviare il ciclo, i dosatori ed i tubi di alimentazione dovranno essere pieni.

Controllare che il livello del brillantante e del detersivo siano sufficienti ed eventualmente ripristinarli.

Il livello nei contenitori non va mai fatto scendere sino allo svuotamento, ed i contenitori non devono essere rabboccati con prodotti corrosivi o impuri.

 **La garanzia non copre danni conseguenti ad un errato impiego dei dosatori.**

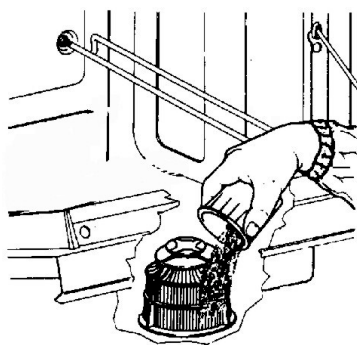
3. Caricamento

1. Aprire il rubinetto esterno di alimentazione
2. Mettere in tensione la macchina tramite l'interruttore generale esterno.
3. Verificare la presenza del troppopieno.
4. Predisporre la macchina in modo "Lavaggio" tramite il pulsante di linea [5]; la spia macchina accesa [4] si accende, indicando che la macchina è alimentata. Per iniziare il ciclo di riscaldamento rapido della vasca (Quick ready) è necessario premere il pulsante start [2] e selezionare un ciclo di lavaggio nel caso in cui sia abilitata la rigenerazione o la pompa di scarico; in caso contrario il riscaldamento rapido ha inizio automaticamente (la spia di pronto macchina [1] lampeggia arancio). Durante questo ciclo, avranno luogo automaticamente da 1 a 3 cicli di risciacquo, per permettere alla macchina di riempire la vasca con acqua calda. Quando la spia di pronto macchina [1] rimane accesa verde la macchina è pronta per funzionare.
La vasca inizierà a riempirsi immediatamente se la funzione Quick ready non è inserita (la spia pronto macchina lampeggia verde). Quando la spia di pronto macchina [1] rimane accesa verde la macchina è pronta per funzionare.

Opzione caricamento manuale del detersivo:

 Per il **tipo di detergente** si rimanda al paragrafo precedente.

Il dosaggio manuale è sconsigliato in quanto non garantisce i risultati ottimali di un dosatore automatico (cfr. *kit dosatore detergente*, paragrafo "Taratura", fascicolo per tecnici) ed è potenziale fonte di inquinamento a fiumi e mari.



Se comunque non si utilizza un dosatore automatico, il detersivo va aggiunto nella zona del filtro di aspirazione della pompa.

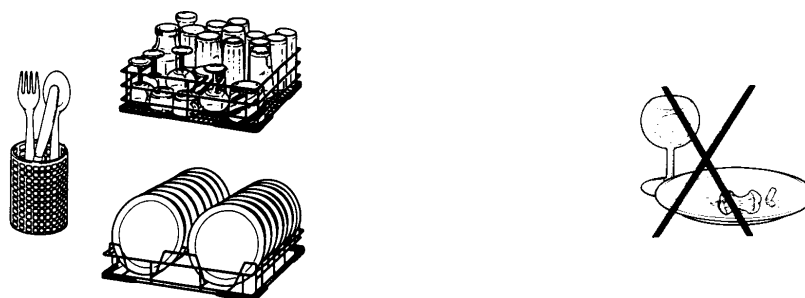
Per le dosi attenersi a quanto indicato dal fornitore del detergente.

La quantità di acqua in vasca è di 12 litri circa.

L'acqua utilizzata per il risciacquo è circa 3 litri/ciclo.

4. Ciclo di lavaggio

1. Preparare il cesto di stoviglie da lavare: impiegare il cesto adeguato alle stoviglie (calici, bicchieri, tazze, piatti normali, piatti da pizza, posate, ecc. ecc.) senza sovraccaricarlo.



2. Effettuare sempre lo sbarazzo preliminare delle stoviglie; Non caricare stoviglie con residui secchi o solidi.
3. Per evitare la rottura di stoviglie usare solo quelle garantite per il lavaggio a macchina che non presentino crepe.
4. Caricare il cesto in macchina e chiudere il portello.
5. Premere il pulsante selezione ciclo [3] fino a quando non sia illuminata la spia corrispondente al tempo di lavaggio desiderato.
6. Dare il comando di partenza ciclo con il pulsante [2]; la spia corrispondente al tempo selezionato ([6], [7], [8], [9]), inizia a lampeggiare.



Se durante il ciclo la porta viene accidentalmente aperta la macchina si ferma automaticamente. Per riprendere il ciclo interrotto è sufficiente richiudere la porta.



Nonostante in caso di apertura accidentale della porta l'arresto del ciclo sia immediato non è possibile garantire la totale assenza di schizzi di soluzione alcalina di lavaggio.

7. Al termine del ciclo di lavaggio e risciacquo la spia [6], [7], [8] ritorna ad essere accesa in modo continuativo. Per terminare il ciclo infinito [9], premere start (parte il risciacquo, poi la spia [9] si spegne).
8. Dopo il risciacquo, nelle versioni in cui è prevista, la pompa scarico funziona per circa 20 secondi; premendo il pulsante partenza ciclo [2] la macchina riparte automaticamente dopo aver portato a compimento tale ciclo.
9. Estrarre immediatamente il cesto dalla macchina per evitare che, restando troppo a lungo nella macchina, le stoviglie non riescano ad asciugarsi correttamente
10. Nell'estrarre il cesto inclinarlo delicatamente per lasciar sgocciolare dalle stoviglie eventuali eccessi d'acqua.
11. Lasciare le stoviglie per alcuni secondi nel cesto affinché le ultime gocce di acqua del risciacquo evaporino.
12. Estrarre le stoviglie dal cesto facendo attenzione che le mani e le superfici con cui le stoviglie entrano in contatto siano ben pulite per evitare di contaminare le stoviglie appena pulite.

5. Cicli successivi

Controllare la soluzione di lavaggio; nel caso in cui risultasse troppo sporca o i filtri fossero intasati dai residui dei lavaggi precedenti:

- svuotare la vasca come descritto nel paragrafo “Svuotamento Macchina”;
- pulire la macchina come indicato nel paragrafo “Manutenzione”;
- rinnovare la soluzione di lavaggio.

Seguire le istruzioni date per il primo ciclo dal punto 6 “Preparare il cesto di stoviglie da lavare” fino alla fine.

6. Ciclo infinito

Per operare nella modalità ciclo infinito è necessario selezionare tramite il pulsante di selezione ciclo [3] l'opzione ciclo infinito (spia [9] accesa), quindi premere start [2].

La macchina continua a lavare fino a che non si ripreme lo start [2] che attiva il ciclo di risciacquo. Terminato il risciacquo la macchina ritorna in modalità di attesa.

7. Svuotamento macchina

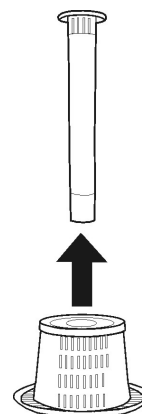
I. Macchine senza pompa di scarico

Spegnere la macchina tramite l'interruttore di linea [5].

Estrarre dalla macchina il tappo/livello del troppo pieno ed attendere che la vasca sia completamente vuota prima di procedere con la pulizia secondo le procedure descritte al paragrafo 7 “Manutenzione”.



La macchina deve essere spenta ogni volta viene estratto il troppo pieno.



II. Macchine con pompa di scarico

Per comandare lo scarico:

- I. Premere il pulsante selezione ciclo [3] fino a quando non risulta accesa la spia [11]
- II. Estrarre il tappo / livello di troppo pieno.
- III. Chiudere la porta.
- IV. Premere il pulsante partenza ciclo [2]. Al termine del ciclo scarico la macchina si spegne.

8. Prima dell'arresto giornaliero

- Pulire la macchina come descritto nel paragrafo “Manutenzione”
- Si consiglia di lasciare la porta in posizione socchiusa a fine servizio, onde evitare la formazione di cattivi odori all'interno della vasca di lavaggio.

9. Manutenzione

I. Manutenzione ordinaria

Le operazioni seguenti vanno effettuate quando si notano residui sul filtro vasca.

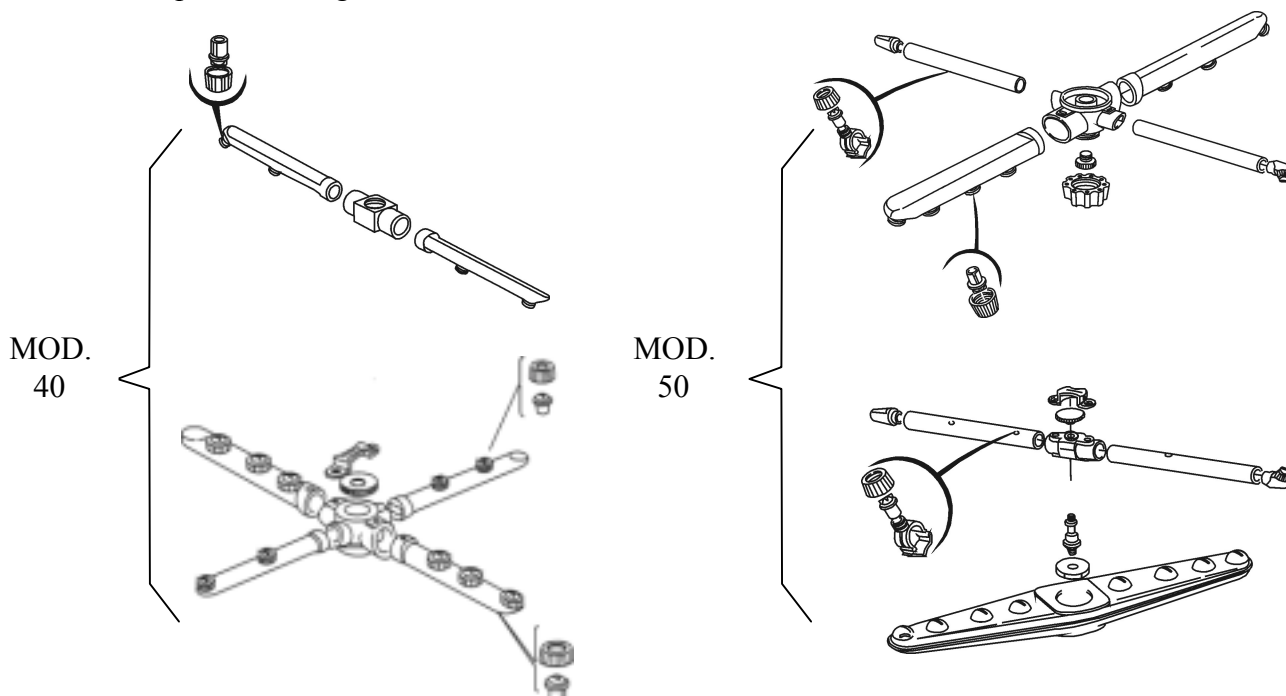
- **Scaricare** completamente l'acqua, come descritto al paragrafo 7 "Svuotamento macchina".
- **⚠ Togliere elettricità tramite l'interruttore generale esterno.**
- **⚠ Chiudere la valvola esterna dell'acqua.**
- Togliere dalla vasca cesti, filtri, il tappo di troppo pieno.
- Pulire la macchina, utilizzando un panno umido leggermente insaponato.
- **⚠** Per la pulizia dell'acciaio **non usare** pagliette, spazzole metalliche od altri prodotti abrasivi.

In caso di inattività, lasciare lo sportello socchiuso per evitare il ristagno di aria.

II. Manutenzione periodica

Le operazioni seguenti devono essere eseguite **ogni due o tre giorni**, dopo la manutenzione ordinaria.

- Svitare la ghiera e sfilare i bracci di risciacquo e di lavaggio
- Svitare e pulire tutti i getti.



- Pulire accuratamente vasca e macchina, con prodotti disinfettanti non abrasivi.
- Rimontare tutti i filtri.

III. Manutenzione straordinaria

Per garantire a lungo un funzionamento efficiente si consiglia di fare effettuare ad un tecnico specializzato circa una volta l'anno una ispezione di verifica alla macchina.

 Quando l'apparecchio deve rimanere **inattivo per lunghi periodi**, lubrificare le superfici in acciaio con olio di vaselina e **far predisporre la macchina da tecnici qualificati** che preparino adeguatamente i circuiti idraulici ed i dosatori.



Nei casi in cui si sospetta la possibilità di **formazioni di ghiaccio** nell'apparecchio **NON UTILIZZARLO** finché un tecnico, qualificato, non abbia ispezionato boiler e tubi.

10. Addolcitore

Alcuni modelli sono dotati di addolcitore d'acqua incorporato.

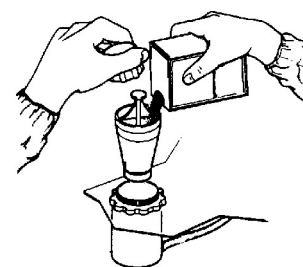
Le macchine con questo accessorio opzionale richiedono di effettuare periodicamente la rigenerazione delle resine scambiatrici.

La frequenza della rigenerazione in termine di numero di cicli tra una rigenerazione e la successiva dovrà essere stabilita in base a valori tabulati in base alla durezza dell'acqua nella zona di installazione (tabella su fascicolo per tecnici, alla voce "Taratura", capitolo INSTALLAZIONE) con l'ausilio di un tecnico qualificato ed autorizzato.

La necessità di effettuare un ciclo di rigenerazione viene segnalata nella macchina dall'accensione (arancio) della spia di rigenerazione [10]. Tale segnalazione può subire regolazioni in termine di intervallo di cicli tra una segnalazione e l'altra, inoltre può essere disabilitata a richiesta. Gli interventi di regolazione devono essere effettuati solo da tecnici autorizzati.

Ciclo di rigenerazione resine

- Svuotare la macchina come descritto nel paragrafo "Svuotamento macchina".
- Pulire la macchina come descritto nel paragrafo "Manutenzione"
- Aprire il contenitore per il sale all'interno della vasca.
- Versare nel contenitore 300g circa di sale da rigenerazione (sale da cucina senza additivi in grani da 1 o 2 mm di diametro).
- Richiudere con forza il contenitore.
- Accertarsi che sia stato tolto il tappo livello del troppo pieno;
- Chiudere la porta ed accendere la macchina, selezionare con il tasto [3] il ciclo di rigenerazione (spia [10], led verde), quindi premere start [2] per dare avvio a tale ciclo. Il ciclo di rigenerazione ha inizio e continua (led verde spia [10] che lampeggia) per circa 20 minuti.
- Al termine della rigenerazione la macchina si spegne da sola.



11. Segnalazioni di anomalie nell'alimentazione idrica

La macchina è dotata di un dispositivo ("**Safe Rinse**" – risciacquo sicuro) che controlla il flusso di acqua in ingresso alla macchina stessa. In caso di anomalie nel flusso di ingresso, la macchina

USO E MANUTENZIONE

provvederà a segnalarle tramite i display del pannello comandi sui quali in condizioni normali sono indicate le temperature di vasca e boiler.

E' responsabilità dell'utilizzatore verificare se si sono verificate anomalie, ed intervenire di conseguenza.

In particolare, tra le segnalazioni possibili:

1) Lampeggia spia linea [4] = **turbina disabilitata**

2)

Pr	01
----	----

 = **portata acqua insufficiente**

Quando appare l'indicazione sopra riportata vuol dire che è stata rilevata in ingresso una quantità d'acqua insufficiente a garantire un risultato di risciacquo adeguato. ***In particolare, tale quantità d'acqua non è considerata sufficiente a rimuovere completamente i residui di detergente dalle stoviglie, con possibili rischi per la salute in caso di utilizzo delle stoviglie stesse.***

In questo caso, è necessario **verificare l'alimentazione idrica** (ad esempio verificare se sulla linea ci sono altre utenze che possono momentaneamente ridurre il flusso d'acqua disponibile, se le tubazioni sono di sezione adeguata, verificare comunque che la pressione di linea non sia inferiore a quella minima dichiarata sulla targhetta delle specifiche, accertarsi anche che a monte non ci sia un riduttore di pressione).

Una volta eliminate le cause del problema (eventualmente con il consiglio di un tecnico specializzato che eventualmente consiglierà l'installazione di una pompa di aumento di pressione) **è necessario provvedere ad eseguire un adeguato risciacquo delle stoviglie.**

Per ottenere un risultato ottimale, effettuare un secondo ciclo completo di lavaggio.

3)

Pr	02
----	----

 = **portata acqua eccessiva**

Quando appare l'indicazione sopra riportata vuol dire che è stata rilevata in ingresso una pressione di linea eccessiva.

Nel caso in cui tale segnalazione sia frequente è necessario **verificare l'alimentazione idrica** (la macchina si prevede in sede di costruzione che possa operare con pressioni di linea comprese nel campo dichiarato sulla targhetta caratteristiche), consultare un tecnico esperto che eventualmente consiglierà l'installazione a monte della macchina di un dispositivo di limitazione della pressione.

 Sovrapressioni e quindi quantità d'acqua eccessive comportano un consumo maggiore di detergente e brillantante (il loro eccesso è causa di inquinamento a fiumi e mari), oltre ad un più elevato consumo di energia elettrica.

12. Thermostop

La macchina è stata progettata perché la temperatura ottimale di risciacquo sia raggiunta prima della fine del ciclo di lavaggio in corso; tale caratteristica è garantita dalla funzione di thermostop.

13. Energy saving

Nella macchina può essere abilitata ***la funzione energy saving*** la quale ***consente di risparmiare energia elettrica*** in caso di standby (la macchina esce dalla fabbrica con tale funzione disabilitata,

per l'attivazione interpellare un tecnico qualificato o richiederla in sede di installazione della macchina stessa).

L'energy saving fa in modo che la temperatura dell'acqua nel boiler sia lasciata scendere, senza che intervenga la resistenza di riscaldamento, fino ad un valore strettamente dipendente dal ciclo selezionato. Questo in modo tale per cui al prossimo lavaggio la resistenza del boiler sia in grado di portare l'acqua del risciacquo alla temperatura ottimale prima della fine del lavaggio stesso.

14. Allarmi

A seguito di guasti che portino ad un malfunzionamento della macchina, questa si blocca, si porta in sicurezza e segnala la situazione di avaria tramite i display sui quali in condizioni normali sono segnalate le temperature di vasca e boiler.

 Quando la macchina dà una segnalazione di allarme ed è necessario l'intervento di un tecnico qualificato **l'utente deve obbligatoriamente:**

- 1- **spegnere la macchina, sconnetterla dalla linea elettrica e chiudere il rubinetto;**
- 2- **contattare il servizio di assistenza, che provvederà all'intervento. In nessun caso l'utente dovrà intervenire sulla macchina.**

In particolare sono vietati interventi di manutenzione, regolazioni, riparazioni o qualsiasi tipo di intervento che comporti la rimozione dei pannelli di protezione quando **non effettuati da personale qualificato ed autorizzato** che rispetti le indicazioni del costruttore.

Er	01	=	Mancanza d'acqua
----	----	---	-------------------------

Questo tipo di segnalazione appare solo quando la portata d'acqua in ingresso è nulla.

E' necessario ***controllare il circuito idraulico di alimentazione a monte della macchina***, e rimuovere le cause che impediscono all'acqua di alimentazione di fluire (es.: chiusura del rubinetto, mancanza d'acqua in linea...).

N. B.: E' in ogni caso necessario effettuare il risciacquo a mano delle stoviglie prima di utilizzarle oppure eseguire un nuovo ciclo completo dopo che si è risolto il problema.

Se la segnalazione si ripresenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	02	=	Time out scarico
----	----	---	-------------------------

Questo tipo di segnalazione può apparire ***solo se si è installata la pompa scarico***. Essa indica che la vasca non è stata completamente svuotata.

1. E' necessario ***controllare se*** prima di effettuare il ciclo di scarico ***è stato rimosso il tappo di troppo pieno***, quindi ripetere il ciclo di scarico.
2. Eseguire in ogni caso un nuovo ciclo di scarico (nel caso che la causa sia un'eventuale formazione di bolle d'aria).

Se la segnalazione si ripresenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	03	=	Time out thermostop
----	----	---	----------------------------

Questo tipo di segnalazione appare ***solo se è stato abilitato il thermosto***

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	04	=	Time out caricamento vasca
----	----	---	-----------------------------------

Questo tipo di segnalazione appare a qualche minuto dall'inizio del caricamento se la macchina non riesce a caricare acqua.

USO E MANUTENZIONE

In caso di segnalazione **verificare che sia inserito il troppopieno, controllare il circuito idraulico di alimentazione a monte della macchina** (es.: eventuali strozzature nelle tubazioni, mancanza d'acqua in linea...).

Se la segnalazione si ripresenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	05	=	Sonda vasca aperta
----	----	---	---------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	06	=	Sonda vasca in corto circuito
----	----	---	--------------------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	07	=	Sonda boiler aperta
----	----	---	----------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

Er	08	=	Sonda boiler in corto circuito
----	----	---	---------------------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

HI	**	=	Temperatura boiler eccessiva
----	----	---	-------------------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

**	HI	=	Temperatura vasca eccessiva
----	----	---	------------------------------------

Se la segnalazione si presenta interpellare un tecnico qualificato.

SA	FE	=	Sicurezza elettromeccanica
----	----	---	-----------------------------------

Questo tipo di segnalazione appare in mancanza di intervento della scheda elettronica quando si verificano: temperatura eccessiva al boiler, oppure temperatura eccessiva in vasca, oppure avaria del pressostato di sicurezza.

L'intervento di tale sicurezza comporta l'esecuzione automatica di un ciclo di scarico da parte della macchina: in caso di problemi al pressostato di sicurezza la maggior parte delle volte il ciclo di scarico stesso ne ripristina il funzionamento non facendo apparire il segnale, in caso contrario appare la segnalazione e la macchina si blocca.

Se la segnalazione si ripresenta interpellare un tecnico qualificato.

15. Soluzione ai problemi più comuni

I. Stoviglie non pulite

PROBLEMA	SOLUZIONE
Bracci di lavaggio bloccati	Si devono poter muovere facilmente a mano. Estrarre i bracci di lavaggio e pulirli con cura. Controllare ed pulire il condotto di alimentazione dei bracci nella macchina.
Ugelli dei bracci di lavaggio occlusi	Estrarre i bracci di lavaggio e pulirli con cura finché le occlusioni non sono eliminate.
Ugelli dei bracci di risciacquo occlusi da depositi di calcare	Estrarre i bracci di risciacquo e disincrostarli in un recipiente separato. Controllare la funzionalità dell'addolcitore eventualmente installato.
Concentrazione di detersivo troppo alta o insufficiente	Controllare il dosaggio di detersivo come da relativo paragrafo (cfr. cap. INSTALLAZIONE, fascicolo per tecnici). La regolazione deve essere effettuata da un tecnico spec.
Filtro occluso	Estrarre il filtro, svuotarlo e pulirlo
Durata del ciclo di lavaggio insufficiente	Selezionare un ciclo di durata maggiore, migliorare lo sbarazzo preliminare.
Soluzione di lavaggio troppo sporca	Scaricare la vasca, pulire filtri e vasca, migliorare lo sbarazzo preliminare.

II. Stoviglie non perfettamente asciutte

PROBLEMA	SOLUZIONE
Brillantante insufficiente	Aumentare il dosaggio (cfr. fascicolo per tecnici). La regolazione deve essere effettuata da un tecnico spec.
Grassi o amidi non completamente rimossi	Concentrazione di detergente insufficiente. Aumentare il dosaggio (cfr. fascicolo per tecnici). La regolazione deve essere effettuata da un tecnico spec.
Tipo di detergente non adeguato	Scegliere un prodotto più adatto all'applicazione – utilizzare esclusivamente detersivi per uso in lavastoviglie, del tipo a schiuma frenata
Eccesso di detergente	Diminuire il dosaggio (cfr. fascicolo per tecnici). La regolazione deve essere effettuata da un tecnico spec.
Cesto non adatto per il tipo di stoviglie	Scegliere un tipo di cesto adatto a lasciar scorrere l'acqua dalle stoviglie.
Stoviglie lasciate in macchina prima dell'estrazione	Estrarre le stoviglie dalla macchina appena il ciclo termina per consentirne l'asciugatura
Superficie dei bicchieri ruvida e porosa, o annebbiata per corrosione del vetro	Sostituire i bicchieri con altri nuovi e impiegare cesti adeguati ad evitare che bicchieri entrino in contatto tra loro durante il lavaggio.
Striature e macchie sulle stoviglie	Concentrazione di brillantante troppo alta. Diminuire il dosaggio (cfr. fascicolo per tecnici). La regolazione deve essere effettuata da un tecnico spec.
Durezza dell'acqua o minerali disciolti eccessivi	Controllare la qualità dell'acqua chiedendo informazioni e consigli al locale distributore o autorità competente.

III. Varie

PROBLEMA	SOLUZIONE
Rotture delle stoviglie dovute a urti durante il ciclo	Scegliere ed usare i cesti appropriati evitando di sovraccargarli.
Arresto della macchina durante il ciclo	Macchina collegata assieme ad altri apparecchi. Collegare la macchina separatamente ad un interruttore o dei fusibili con taratura adeguata alla corrente dichiarata in targa Nel caso il problema si ripresenti interpellare un elettricista che verifichi l'impianto.
Mancata partenza del ciclo di lavaggio dopo un periodo di inattività	Interpellare un tecnico qualificato.
Aperto la porta di carico cesto il ciclo non si arresta	Interpellare un tecnico qualificato che ripristini la sicurezza. controllando il contatto magnetico ed il suo circuito



PER L'INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA, GLI INTERVENTI DI RIPARAZIONE, L'INSTALLAZIONE DI ACCESSORI AGGIUNTIVI E LA DISINSTALLAZIONE È NECESSARIO INTERPELLARE UN TECNICO SPECIALIZZATO.